Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2023/1669

1.	**Samsung**		
2.	**SM-S938B/DS**		
3.	**General product parameters:**		
	Parameter		Value
4.	Device type		Smartphone
5.	Operating system		Android
6.	Energy efficiency class		B
7.	Battery user-replaceable		No
8.	Battery endurance per cycle (ENDdevice [h])		44
9.	Battery endurance in cycles – default settings [cycles]		2000
10.	Rated battery capacity (Crated [mAh])		4855
11.	Shipped with protective cover		No
12.	Repeated free fall reliability test – falls without defect [n]		270
13.	Repeated free fall reliability test – falls without defect, tested in fully extended state [n]		n.a.
14.	Repeated free fall reliability class		A
15.	Ingress protection rating		IP68
16.	Specified immersion depth in water, in case of IPx8 [m]		1.5
17.	Screen scratch resistance on Mohs hardness scale		6
18.	Charger	Required output power [W]	10
		Receptacle type (at device end)	USB Type-C
Repairability information:			
19.	Minimum guaranteed availability of operating system security updates, corrective updates and functionality updates(a)(b)(years)		5
20.	Repairability Class (based on the index below)		C
21.	Repairability Index		3.23
21a.	Disassembly Depth (SDD) score		2.90
21b.	Fasteners (type) score (SF)		3.10
21c.	Tools (type) score (ST)		2.65
21d.	Spare Part score (SSP)		5.00
21e.	Software Updates (duration) score (SSU)		1.00
21f.	Repair Information score (SRI)		5.00
22.	Weblink to information on spare parts availability for professional repairers and end users		https://www.samsung.com/uk/support/self-repair-and-spare-parts/
23.	Weblink to repair instructions for end-users		https://www.samsung.com
24.	Weblink to indicative pre-tax prices		https://www.samsung.com/uk/support/self-repair-and-spare-parts/
Additional information			
25.	Minimum duration of the guarantee offered by the supplier [months]		24
Supplier's address			Samsung, PO Box 12987 Blackrock, Co. Dublin, Ireland

No.	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR
1.	Търговска марка	Marca comercial	Ochranná známka	Handelsbetegnelse	Handelsmarke	Kaubamärk	Εμπορικό σήμα	Marque de fabrique
2.	Идентификатор на модела	Identificador del modelo	Identifikační značka modelu	Modellens identifikationskode	Modellkennung	Mudelitähis	Αναγνωριστικό του μοντέλου	Référence du modèle
3.	Основни параметри на продукта:	Parámetros generales del producto:	Obecné parametry výrobku:	Generelle produktparametre:	Allgemeine Produktparameter:	Toote üldnäitajad:	Γενικές παράμετροι του προϊόντος:	Paramètres généraux du produit:
4.	Тип на устройството	Tipo de dispositivo	Typ zařízení	Type enhed	Gerätetyp	Seadme liik	Τύπος συσκευής	Type d'appareil
5.	Операционна система	Sistema operativo	Operační systém	Operativsystem	Betriebssystem	Operatsioonisüsteem	Λειτουργικό σύστημα	Système d'exploitation
6.	Клас на енергийна ефективност	Clase de eficiencia energética	Třída energetické účinnosti	Energieffektivitetsklasse	Energieeffizienzklasse	Energiatõhususe klass	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	Classe d'efficacité énergétique
7.	Батерията може да се сменя от потребителя	Batería sustituible por el usuario	Baterie podporující výměnu uživatelem	Batteri kan udskiftes af brugeren	Vom Nutzer auswechselbare Batterie	Aku on kasutaja poolt asendatav	Μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη	Batterie remplaçable par l' utilisateur
8.	Издръжливост на батерията за един цикъл (ENDdevice [h])	Autonomía de la batería por ciclo (ENDdevice [h])	Výdrž baterie na jeden cyklus (ENDdevice [h])	Batteriholdbarhed pr. cyklus (ENDdevice [h])	Batterielaufzeit pro Zyklus (ENDdevice [h])	Aku vastupidavus tsükli kohta (ENDdevice [h])	Αντοχή μπαταρίας ανά κύκλο (ENDdevice [h])	Endurance de la batterie par cycle (ENDdevice [h])
9.	Издръжливост на батерията в цикли — настройки по подразбиране [цикли]	Autonomía de la batería en ciclos – configuración por defecto [ciclos]	Výdrž baterie v cyklech – výchozí nastavení [cykly]	Batteriholdbarhed i cyklusser — standardindstillinger [cyklusser]	Batterielaufzeit in Zyklen — Standardeinstellungen [Zyklen]	Aku vastupidavus tsüklite arvuna – vaikeseaded [tsüklid]	Αντοχή μπαταρίας σε κύκλους — προεπιλεγμένες ρυθμίσεις [κύκλοι]	Endurance de la batterie en cycles – réglages par défaut [cycles]
10.	Обявен капацитет на батерията (Crated [mAh])	Capacidad asignada de la batería (Crated [mAh])	Zaručená kapacita baterie (Czaručená [mAh])	Nominel batterikapacitet (Crated [mAh])	Nennkapazität der Batterie (Crated [mAh])	Aku nimimahutavus (Crated [mAh])	Ονομαστική χωρητικότητα μπαταρίας (Crated [mAh])	Capacité nominale de la batterie (Crated [mAh])
11.	Доставя се със защитен калъф	Suministrado con funda protectora	Dodáváno s ochranným krytem	Afsendt med beskyttelsescover	Versand mit Schutzabdeckung	Tarnitakse koos kaitsekattega	Αποστέλλεται με προστατευτικό κάλυμμα	Livré avec étui de protection
12.	Изпитване за надеждност при многократно свободно падане — падане без повреждане [n]	Ensayo de fiabilidad en caída libre repetida-caídas sin deterioro [n]	Zkouška spolehlivosti po opakovaném volném pádu – pády bez závady [n]	Prøvning af holdbarhed ved gentagne fald — fald uden defekter [n]	Prüfung der Zuverlässigkeit nach wiederholtem freien Fall — Stürze ohne Defekt [n]	Korduvale mahakukkumisele (vabalangemine) vastupidavuse katse – defekte mittetekitav kukkumiste arv [n]	Δοκιμή αξιοπιστίας κατόπιν επανειλημμένης ελεύθερης πτώσης — πτώση χωρίς εμφάνιση ελαττώματος [n]	Essai de fiabilité en ce qui concerne la résistance aux chutes libres répétées – chutes sans défaillance [n]
13.	Изпитване за надеждност при многократно свободно падане — падане без повреждане, изпитано в напълно разгънато състояние [n]	Ensayo de fiabilidad en caída libre repetida – caídas sin deterioro, ensayo realizado en estado totalmente extendido [n]	Zkouška spolehlivosti po opakovaném volném pádu – pády bez závady, zkoušeno v plně rozloženém stavu [n]	Prøvning af holdbarhed ved gentagne fald — fald uden defekter prøvet i fuldt udfoldet tilstand [n]	Prüfung der Zuverlässigkeit nach wiederholtem freien Fall — Stürze ohne Defekt, im vollständig erweiterten Zustand geprüft [n]	Korduvale mahakukkumisele (vabalangemine) vastupidavuse katse – defekte mittetekitav kukkumiste arv, katsetatuna täiesti lahtivolditud seadmega [n]	Δοκιμή αξιοπιστίας κατόπιν επανειλημμένης ελεύθερης πτώσης — πτώση χωρίς εμφάνιση ελαττώματος, δοκιμή σε κατάσταση πλήρους έκτασης [n]	Essai de fiabilité en ce qui concerne la résistance aux chutes libres répétées – chutes sans défaillance, effectué dans l'état entièrement déployé [n]
14.	Клас на надеждност при многократно свободно падане	Clase de fiabilidad en caída libre repetida	Třída spolehlivosti po opakovaném volném pádu	Klasse for holdbarhed ved gentagne frie fald	Klasse der Zuverlässigkeit nach wiederholtem freien Fall	Korduvale mahakukkumisele (vabalangemine) vastupidavuse klass	Τάξη αξιοπιστίας κατόπιν επανειλημμένης ελεύθερης πτώσης	Classe de fiabilité en ce qui concerne la résistance aux chutes libres répétées
15.	Степен на защита от проникване на частици и вода	Índice de protección contra la penetración	Stupeň ochrany krytem	IP-klassificering (kapslingsgrad)	Eindringschutzgrad	Kaitseaste	Δείκτης προστασίας από εισχώρηση	Indice de protection contre la pénétration
16.	Определена дълбочина на потапяне във вода, в случай на IPx8 [m]	Profundidad especificada de inmersión en agua, en caso de IPx8 [m]	Specifikovaná hloubka ponoření do vody v případě IPx8 [m]	Specificeret nedsænkningsdybde i vand i tilfælde af IPx8 [m]	Angegebene Eintauchtiefe in Wasser, bei IPx8 [m]	Vette sukeldamise määratud sügavus IPx8 korral [m]	Καθορισμένο βάθος εμβάπτισης στο νερό, στην περίπτωση IPx8 [m]	Profondeur d'immersion dans l' eau spécifiée, dans le cas de IPx8 [m]
17.	Устойчивост на надраскване на екрана по скалата на Моос	Resistencia al rayado de la pantalla en la escala de dureza de Mohs	Odolnost obrazovky vůči poškrábání na Mohsově stupnici tvrdosti	Skærmridsehårdhed på Mohs hårdhedsskala	Ritzbeständigkeit des Bildschirms auf Mohsscher Härteskala	Ekraani kriimustuskindlus Mohsi kõvadusskaala järgi	Αντοχή της οθόνης στη χάραξη, στην κλίμακα σκληρότητας Mohs	Résistance de l'écran d' affichage aux rayures, sur l' échelle de dureté de Mohs
18.	Зарядно устройство — Необходима изходна мощност [W]	Cargador — Potencia de salida necesaria [W]	Nabíječka — Požadovaný výstupní výkon [W]	Oplader — Krævet udgangseffekt [W]	Ladegerät — Erforderliche Ausgangsleistung [W]	Laadur — Nõutav väljundvõimsus [W]	Φορτιστής — Απαιτούμενη ισχύς εξόδου [W]	Chargeur — Puissance de sortie requise (W)
	Зарядно устройство — Тип на гнездото (в края на устройството)	Cargador — Tipo de receptáculo (en el extremo del dispositivo)	Nabíječka — Typ zásuvky (na konci zařízení)	Oplader — Stikforbindelse (ved enden af udstyret)	Ladegerät — Steckverbindertyp (am Ende des Geräts)	Laadur — Pistikupesa tüüp (seadme otsas)	Φορτιστής — Τύπος υποδοχής (στην πλευρά της συσκευής)	Chargeur — Type de prise (côté appareil)
	Информация относно ремонтопригодността:	Información sobre reparabilidad:	Informace o opravitelnosti:	Oplysninger vedrørende reparation	Angaben zur Reparierbarkeit:	Teave parandatavuse kohta:	Πληροφορίες δυνατότητας επισκευής:	Informations sur la réparation:
19.	Минимална гарантирана наличност на актуализации на защитата на операционната система, коригиращи актуализации и актуализации на функционалните възможности(a)(b)(години)	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de seguridad, actualizaciones correctoras y actualizaciones de funcionalidad del sistema operativo (años)	Minimální zaručená dostupnost bezpečnostních aktualizací, opravných aktualizací a aktualizací funkcí operačního systému (roky)	Garanteret minimumsadgang til sikkerhedsopdateringer, korrigerende opdateringer og opdatering af funktioner i operativsystemet (år)	Garantierte Mindestverfügbarkeit von Sicherheits-, Korrektur- und Funktionsaktualisierungen für das Betriebssystem (Jahre)	Operatsioonisüsteemi turvauuendite, parandusuuendite ja funktsiooniuuendite minimaalne garanteeritud kättesaadavus (aastates)	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ενημερώσεων ασφαλείας, διορθωτικών ενημερώσεων και ενημερώσεων λειτουργικότητας του λειτουργικού συστήματος (έτη)	Disponibilité garantie minimale des mises à jour de sécurité, des mises à jour correctives et des mises à jour de la fonctionnalité du système d'exploitation (années)
20.	Клас на ремонтопригодност (въз основа на индекса по-долу)	Clase de reparabilidad (sobre la base del índice que figura a continuación)	Třída opravitelnosti (na základě níže uvedeného indexu)	Reparerbarhedsklasse (baseret på nedenstående indeks)	Reparierbarkeitsklasse (auf der Grundlage des nachstehenden Index)	Parandatavuse klass (allpool esitatud indeksi põhjal)	Τάξη δυνατότητας επισκευής (με βάση τον παρακάτω δείκτη)	Classe de réparabilité (sur la base de l'indice ci-après)
21.	Индекс за ремонтопригодност	Índice de reparabilidad	Index opravitelnosti	Reparerbarhedsindeks	Reparierbarkeitsindex	Parandatavuse indeks	Δείκτης δυνατότητας επισκευής	Indice de réparabilité
21a.	Показател за нивото на разглобяване (SDD)	Puntuación de la profundidad del desmontaje (SDD)	Hodnocení rozebíratelnosti (SDD)	Score for demonteringsdybde (SDD)	Zerlegungstiefe (SDD) Wert	Demonteerimissügavuse (SDD) hinne	Βαθμολογία βάθους αποσυναρμολόγησης (SDD)	Score «Disassembly Depth» (SDD)
21b.	Показател за крепежни елементи (тип) (SF)	Puntuación del (tipo de) elementos de fijación (SF)	Hodnocení (typu) spojovacích prostředků (SF)	Score for fastgørelseselementer (type) (SF)	Wert „Befestigungselemente (Typ)“ (SF)	Kinnituste (tüübi) hinne (SF)	Βαθμολογία (τύπου) συνδετήρων (SF)	Score «Fasteners (type)» (SF)
21c.	Показател за инструменти (тип) (ST)	Puntuación del (tipo de) herramientas (ST)	Hodnocení (typu) nástrojů (ST)	Score for værktøjer (type) (ST)	Wert „Werkzeuge (Typ)“ (ST)	Tööriistade (tüübi) hinne (ST)	Βαθμολογία (τύπου) εργαλείων (ST)	Score «Tools (type)» (ST)
21d.	Показател за резервни части (SSP)	Puntuación de las piezas de recambio (SSP)	Hodnocení náhradních dílů (SSP)	Score for reservedele (SSP)	Wert „Ersatzteile“ (SSP	Varuosade hinne (SSP)	Βαθμολογία ανταλλακτικών (SSP)	Score «Spare Part» (SSP)
21e.	Показател за актуализациите на софтуера (продължителност) (SSU)	Puntuación de las actualizaciones del software (duración) (SSU)	Hodnocení (doby trvání) aktualizací softwaru (SSU)	Score for softwareopdateringer (varighed) (SSU)	Wert „Software-Aktualisierungen (Dauer)“ (SSU)	Tarkvarauuenduste (saadavuse) hinne (SSU)	Βαθμολογία ενημερώσεων λογισμικού (διάρκεια) (SSU)	Score «Software Updates (duration)» (SSU)
21f.	Показател за информация за ремонт (SRI)	Puntuación de la información sobre reparación (SRI)	Hodnocení informací o opravách (SRI)	Score for oplysninger vedrørende reparation (SRI)	Wert „Reparaturinformationen“ (SRI)	Remonditeabe hinne (SRI)	Βαθμολογία πληροφοριών επισκευής (SRI)	Score «Repair Information» (SRI)
22.	Интернет връзка към информация за наличието на резервни части за професионални сервизи и крайни потребители	Enlace del sitio web con información sobre la disponibilidad de piezas de recambio para los reparadores profesionales y los usuarios finales	Internetový odkaz na informace o dostupnosti náhradních dílů pro odborné opravny a konečné uživatele	Link til oplysninger om tilgængeligheden af reservedele for professionelle reparatører og slutbrugere	Weblink zu Informationen über die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für fachlich kompetente Reparateure und Endnutzer	Veebilink, kust leida teavet varuosade kättesaadavuse kohta kutselistele parandajatele ja lõppkasutajatele	Διαδικτυακός σύνδεσμος προς πληροφορίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών για επαγγελματίες επισκευαστές και τελικούς χρήστες	Lien vers le site web d' information sur la disponibilité de pièces de rechange pour les réparateurs professionnels et les utilisateurs finals
23.	Интернет връзка към инструкциите за ремонт за крайни потребители	Enlace del sitio web con las instrucciones de reparación para usuarios finales	Internetový odkaz na pokyny k opravám pro konečné uživatele	Link til websted med reparationsvejledning til slutbrugere	Weblink zu Reparaturanweisungen für Endnutzer	Veebilink, kust leida lõppkasutajatele mõeldud remondijuhiseid	Διαδικτυακός σύνδεσμος προς τις οδηγίες επισκευής για τελικούς χρήστες	Lien vers le site web fournissant les instructions aux utilisateurs finals pour la réparation
24.	Интернет връзка към ориентировъчните цени преди данъчно облагане	Enlace del sitio web con los precios indicativos antes de impuestos	Internetový odkaz na orientační ceny bez daně	Link til vejledende priser før skatter og afgifter	Weblink zu Richtbeträgen für die Preise vor Steuern	Veebilink, kust leida orienteeriv aid maksueelseid hindu	Διαδικτυακός σύνδεσμος προς ενδεικτικές τιμές προ φόρων	Lien vers le site web affichant les prix indicatifs hors taxes
	Допълнителна информация:	Información adicional:	Další informace:	Yderligere oplysninger:	Weitere Angaben:	Lisateave:	Πρόσθετες πληροφορίες:	Informations supplémentaires:
25.	Минимален срок на гаранцията, предоставяна от доставчика [месеци]	Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor [meses]	Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem [měsíce]	Mindstevarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder [måneder]	Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie [Monate]	Tarnija pakutava garantii miinimumkestus	Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής [μήνες]	Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur
	Адрес на доставчика	Dirección del proveedor	Adresa dodavatele	Leverandørens adress	Anschrift des Lieferanten	Tarnija aadress	Διεύθυνση προμηθευτή	Adresse du fournisseur

No.	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL
1.	Trádmharc	Zaštitni znak	Marchio	Preču zīme	Prekės ženklas	Védjegy	Trademark	Handelsmerk
2.	Aitheantóir múnla	Identifikacijska oznaka modela	Identificativo del modello	Modeļa identifikators	Modelio žymuo	Modellazonosító	Identifikatur tal-mudell	Typeaanduiding
3.	Paraiméadair ghinearálta an táirge:	Opći parametri proizvoda:	Parametri generali del prodotto:	Vispārējie ražojuma parametri:	Bendrieji gaminio parametrai:	Általános termékparaméterek:	Parametri ġenerali tal-prodott:	Algemene productparameters:
4.	Cineál an ghairis	Vrsta uređaja	Tipo di dispositivo	Ierīces veids	Prietaiso tipas	Eszköztípus	Tip ta' apparat	Soort apparaat
5.	Córas oibriúcháin	Operativni sustav	Sistema operativo	Operētājsistēma	Operacinė sistema	Operációs rendszer	Sistema operatorja	Besturingssysteem
6.	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh	Razred energetske učinkovitosti	Classe di efficienza energetica	Energoefektivitātes klase	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	Energiahatékonysági osztály	Klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energie-efficiëntieklasse
7.	Ceallra in-athsholáthraithe d' úsáideoir	Bateriju može zamijeniti korisnik	Batteria sostituibile da parte dell' utente	Lietotājam nomaināma baterija	Baterią gali pakeisti naudotojas	Az akkumulátor a felhasználó által cserélhető	Batterija tista' tinbidel mill-utent	Batterij vervangbaar door de gebruiker
8.	Buanseasmhacht ceallraí in aghaidh an timthrialla (ENDgaireas [h])	Izdržljivost baterije po ciklusu (ENDdevice [h])	Durata della batteria per ciclo (ENDdevice [h])	Baterijas izturība vienā ciklā (ENDdevice [h])	Baterijos patvarumas per ciklą (ENDdevice [h])	Az akkumulátor ciklusonkénti tartóssága (ENDdevice [h])	Durabbiltà tal-batterija għal kull ċiklu (ENDapparat [h])	Batterijduur per cyclus (ENDdevice [h])
9.	Buanseasmhacht ceallraí i dtimthriallta — réamhshocruithe [timthriallta]	Izdržljivost baterije u ciklusima – zadane postavke [ciklusi]	Durata della batteria in cicli – impostazioni predefinite [cicli]	Baterijas cikliskā izturība – noklusējuma iestatījumi [ciklos]	Baterijos patvarumas ciklais – numatytosios nuostatos [ciklais]	Az akkumulátor ciklusos tartóssága – alapértelmezett beállítások [ciklusok]	Durabbiltà tal-batterija f'ċikli – konfigurazzjonijiet prestabbiliti [ċikli]	Batterij in cycli — standaardinstellingen [cycli]
10.	Toilleadh ceallraí (C rátaithe [mAh])	Nazivni kapacitet baterije (Crated [mAh])	Capacità nominale della batteria (Crated [mAh])	Baterijas nominālā kapacitāte (Crated [mAh])	Vardinė baterijos galia (Crated [mAh])	Az akkumulátor névleges kapacitása (Crated [mAh])	Kapaċità nominali tal-batterija (Cnom [mAh])	Nominaal batterijvermogen (Crated [mAh])
11.	Seolta le cumhdach cosanta	Isporučeno sa zaštitnom oblogom	Commercializzato con custodia protettiva	Piegādāts ar aizsargapvalku	Vežama su apsaugine danga	Védőburkolattal szállítva	Fornut b'għatu protettiv	Verzonden met beschermende afdekking
12.	Tástáil iontaofachta saorthitime arís agus arís eile — titimí gan fabht, [n]	Ispitivanje pouzdanosti nakon ponovljenog slobodnog pada – broj padova bez kvara [n]	Prova di affidabilità in caso di caduta libera ripetuta – cadute senza riportare difetti [n]	Vairākkārtējas kritienizturības tests – kritienu skaits, pēc kuriem nav radies defekts [n]	Patikimumas kartotinio laisvojo kritimo atveju bandymas – kritimai be defektų [n]	Ismételt leejtés elleni védelem vizsgálata – meghibásodás nélküli ejtések száma [n]	Test tal-affidabbiltà wara waqgħat liberi ripetuti – waqgħat mingħajr difett [n]	Test op betrouwbaarheid in herhaalde vrije val — aantal keren dat het product valt zonder defect te raken [n]
13.	Tástáil iontaofachta saorthitime arís agus arís eile — titimí gan fabht, tástáilte i staid bhreisithe go hiomlán [n]	Ispitivanje pouzdanosti nakon ponovljenog slobodnog pada – broj padova bez kvara, ispitano potpuno raskloplјeno [n]	Prova di affidabilità in caso di caduta libera ripetuta – cadute senza riportare difetti, prova effettuata in stato completamente esteso [n]	Vairākkārtējas kritienizturības tests – kritienu skaits, pēc kuriem nav radies defekts, testējot pilnībā izvērstā stāvoklī [n]	Patikimumas kartotinio laisvojo kritimo atveju bandymas – kritimai be defektų, išbandant visiškai išskleistos būsenos [n]	Ismételt leejtés elleni védelem vizsgálata – meghibásodás nélküli ejtések száma teljesen kinyitott állapotban vizsgálva [n]	Test tal-affidabbiltà wara waqgħat liberi ripetuti – waqgħat mingħajr difett, ittestjat fi stat estiż għalkollox [n]	Test op betrouwbaarheid in herhaalde vrije val — aantal keren dat het product valt zonder defect te raken, getest in volledig uitgeklapte toestand [n]
14.	Aicme d'iontaofacht saorthitime arís agus arís eile	Razred pouzdanosti nakon ponovljenog slobodnog pada	Classe di affidabilità in caso di caduta libera ripetuta	Vairākkārtējas kritienizturības klase	Patikimumo kartotinio laisvojo kritimo atveju klasė	Az ismételt leejtés elleni védelem szerinti osztály	Klassi tal-affidabbiltà wara waqgħat liberi ripetuti	Betrouwbaarheidsklasse in herhaalde vrije val
15.	Rátáil cosanta iontrála	Stupanj zaštite od prodora	Grado di protezione da agenti esterni	Korpusa aizsargātības pakāpe	Apsaugotumo klasė	A külső behatásokkal szembeni védettség szintje	Klassifikazzjoni tal-Protezzjoni mill-Ingress	Mate van bescherming tegen binnendringing
16.	Doimhneacht tumtha shonraithe in uisce, i gcás IPx8 [m]	Specificirana dubina uranjanja u vodu, u slučaju IPx8 [m]	Profondità di immersione in acqua specificata, in caso di IPx8 [m]	Noteiktais iegremdēšanas ūdenī dziļums, gadījumā, ja IPx8 [m]	Nustatytas panardinimo į vandenį gylis, IPx8 atveju [m]	A megadott vízbemerítési mélység, IPx8 esetén [m]	Profondità ta' immersjoni speċifikata fl-ilma, fil-każ ta' IPx8 [m]	Gespecificeerde diepte van onderdompeling in water, in geval van IPx8 [m]
17.	Friotaíocht scríobtha scáileáin ar scála cruas Mohs	Otpornost na ogrebotine na Mohsovoj ljestvici tvrdoće	Resistenza ai graffi dello schermo sulla scala di Mohs	Ekrāna skrāpējumizturība pēc Mosa cietības skalas	Ekrano atsparumas įbrėžimui pagal Mohso kietumo skalę	A képernyő karcállósága a Mohs keménységi skálán	Reżistenza tal-iskrin għall-grif bl-iskala tar-reżistenza Mohs	Krasbestendigheid van het scherm, op de hardheidschaal van Mohs
18.	Luchtaire: Aschur cumhachta a éilítear [W]	Punjač: Potrebna izlazna snaga [W]	Caricabatteria: Potenza di uscita richiesta [W]	Lādētājs: Nepieciešamā izejas jauda [W]	Įkroviklis: Reikiama atiduodamoji galia [W]	Töltő: Előírt kimeneti teljesítmény [W]	Ċarġer: Potenza ta' output meħtieġa [W]	Oplader: Vereist uitgangsvermogen [W]
	Cineál gabhdáin (ag deireadh an ghairis)	Vrsta priključnice (na uređaju)	Tipo di presa (all' estremità del dispositivo)	Kontaktrozetes veids (ierīces galā)	Prievado tipas (prietaiso gale)	Csatlakozó típusa (eszközoldali)	Tip ta' reċipjent (fi tmiem l-apparat)	Soort poort (aan het apparaat)
	Faisnéis Deisiúcháin:	Podaci o mogućnosti popravka:	Informazioni sulla riparabilità	Remontējamības informācija	Remontui būtina informacija	A javításra vonatkozó információk:	Informazzjoni dwar ir-riparabbiltà:	Informatie inzake repareerbaarheid:
19.	Infhaighteacht íosta ráthaithe nuashonruithe slándála, nuashonruithe ceartaitheacha agus nuashonruithe feidhmiúlachta (blianta)	Minimalna zajamčena dostupnost sigurnosnih ažuriranja, korektivnih ažuriranja i funkcionalnih ažuriranja operativnog sustava (u godinama)	Disponibilità minima garantita di aggiornamenti di sicurezza, aggiornamenti correttivi e aggiornamenti delle funzionalità del sistema operativo (anni)	Operētājsistēmas drošības atjauninājumu, koriģējošo atjauninājumu un funkcionalitātes atjauninājumu minimālā garantētā pieejamība (gadi)	Minimalus garantuotas operacinės sistemos saugumo naujinių, taisomųjų naujinių ir funkcijų naujinių prieinamumas (metais)	Az operációs rendszer biztonsági frissítéseinek, korrekciós frissítéseinek és funkcionalitás-frissítéseinek minimális garantált rendelkezésre állása (év)	Disponibbiltà garantita minima tal-aġġornamenti tas-sigurtà, tal-aġġornamenti korrettivi u tal-aġġornamenti tal-funzjonalità tas-sistema operatorja (snin)	Minimale gegarandeerde beschikbaarheid van veiligheidsupdates, corrigerende updates en functionele updates van het besturingssysteem (jaren)
20.	Aicme Indeisitheachta (bunaithe ar an innéacs thíos)	Razred mogućnosti popravka (na temelju indeksa u nastavku)	Classe di riparabilità (in base all' indice riportato di seguito)	Remontējamības klase (pamatojoties uz norādīto indeksu)	Taisomumo klasė (remiantis toliau pateiktu indeksu)	Javíthatósági osztály (az alábbi mutatók alapján)	Klassi tar-Riparabbiltà (abbażi tal-indiċi ta' hawn taħt)	Repareerbaarheidsklasse (gebaseerd op onderstaande index)
21.	Innéacs Indeisitheachta	Indeks mogućnosti popravka	Indice di riparabilità	Remontējamības indekss	Taisomumo indeksas	Javíthatósági mutató	Indiċi tar-Riparabbiltà	Repareerbaarheidsindex
21a.	Doimhneacht Díchóimeála (SDD) scór	Ocjena dubine rastavljanja (SDD)	Punteggio relativo alla profondità di smontaggio (SDD)	Demontāžas pamatīguma (SDD) vērtējuma rezultāts	Išardymo gylio (SDD) balas	A szétszerelhetőség mértéke szerinti pontszám (SDD)	Punteġġ tal-Profondità taż-Żarmar (SDD)	Score voor demontagecomplexiteit (SDD)
21b.	An scór 'Ceanglóirí' (cineál) (SF)	Ocjena (vrste) pričvrsnog elementa (SF)	Punteggio relativo al tipo di elementi di fissaggio (SF)	Stiprinājumu (tipu) vērtējuma rezultāts (SF)	Tvirtinimo detalių (tipas) (SF) balas	A kötőelemek (típus) szerinti pontszám (SF)	Punteġġ ta' (tip ta') Elementi tal-irbit (SF)	Score voor bevestigingsmiddelen (type) (SF)
21c.	Scór na nUirlisí (cineál) (ST)	Ocjena (vrste) alata (ST)	Punteggio relativo al tipo di attrezzi (ST)	Instrumentu (tipu) vērtējuma rezultāts (ST)	Įrankių (tipas) (ST) balas	A szerszámok (típus) szerinti pontszám (ST)	Punteġġ ta' (tip ta') Għodod (ST)	Score voor gereedschap (type) (ST)
21d.	Scór Páirteanna Spártha (SSP)	Ocjena dostupnosti rezervnih dijelova (SSP)	Punteggio relativo ai pezzi di ricambio (SSP)	Rezerves daļu vērtējuma rezultāts (SSP)	Atsarginių dalių (SSP) balas	A pótalkatrészek szerinti pontszám (SSP)	Punteġġ ta' Spare Parts (SSP)	Score voor reserveonderdelen (SSP)
21e.	Scór Nuashonruithe Bogearraí (fad) (SSU)	Ocjena (trajanja) ažuriranja softvera (SSU)	Punteggio relativo alla durata degli aggiornamenti software (SSU)	Programmatūras atjauninājumu (ilguma) vērtējuma rezultāts (SSU)	Programinės įrangos naujinių (trukmė) (SSU) balas	A szoftverfrissítések (időtartam) szerinti pontszám (SSU)	Punteġġ ta' (tul ta') Aġġornamenti tas-Software (SSU)	Score voor software-updates (duur) (SSU)
21f.	Scór na Faisnéise faoi Dheisiú (SRI)	Ocjena podataka za popravak (SRI)	Punteggio relativo alle informazioni sulla riparazione (SRI)	Remonta informācijas vērtējuma rezultāts (SRI)	Informacijos apie taisymą (SRI) balas	A javításra vonatkozó információk szerinti pontszám (SRI)	Punteġġ ta' Informazzjoni dwar it-Tiswija (SRI	Score voor reparatie-informatie (SRI)
22.	Nasc gréasáin chuig faisnéis maidir le hinfhaighteacht páirteanna spártha do dheisitheoirí gairmiúla agus úsáideoirí deiridh	Poveznica na internetske stranice s informacijama o dostupnosti rezervnih dijelova za stručne servisere i krajnje korisnike	Link alle informazioni sulla disponibilità di pezzi di ricambio per riparatori professionisti e utenti finali	Tīmekļa saite uz informāciju par rezerves daļu pieejamību profesionāliem remontētājiem un galalietotājiem	Interneto nuoroda į informaciją apie atsarginių dalių prieinamumą profesionaliems remontininkams ir galutiniams naudotojams	Internetes hivatkozás a pótalkatrészek szakszervizek és végfelhasználók rendelkezésére állásával kapcsolatos információkra	Link web għall-informazzjoni dwar id-disponibbiltà tal-ispare parts għas-sewwejja professjonali u l-utenti finali	Internetlink naar informatie over de beschikbaarheid van reserveonderdelen voor professionele reparateurs en eindgebruikers
23.	Nasc gréasáin chuig treoracha deisiúcháin d'úsáideoirí deiridh	Poveznica na internetske stranice s uputama za popravljanje za krajnje korisnike	Link alle istruzioni sulla riparazione per gli utenti finali	Tīmekļa saite uz remonta instrukcijām, kas paredzētas tiešajiem lietotājiem	Interneto nuoroda į taisymo instrukcijas galutiniams naudotojams	Internetes hivatkozás a javításra vonatkozó, a végfelhasználóknak szóló utasításokra	Link web għall-istruzzjonijiet tat-tiswija għall-utenti finali	Internetlink naar reparatie-instructies voor eindgebruikers
24.	Nasc gréasáin chuig praghsanna réamhchánach táscacha	Poveznica na internetske stranice s indikativnim cijenama bez poreza	Link ai prezzi indicativi ante imposte	Tīmekļa saite uz informāciju par provizoriskajām cenām pirms nodokļu nomaksas	Interneto nuoroda į orientacines kainas [prieš mokesčius	Internetes hivatkozás az adózás előtti indikatív árakra	Link web għall-prezzijiet indikattivi ta' qabel it-taxxa	Internetlink naar indicatieve prijzen exclusief belastingen
	Faisnéis bhreise:	Dodatne informacije:	Informazioni supplementari:	Papildu informācija:	Papildoma informacija:	További információk:	Informazzjoni addizzjonali:	Aanvullende informatie:
25.	Íosfhad na ráthaíochta arna tairiscint ag an soláthróir	Minimalno trajanje jamstva koje nudi dobavljač	Durata minima della garanzia offerta dal fornitore [mesi]	Piegādātāja piedāvātās garantijas minimālais ilgums [mēneši]	Minimali tiekėjo suteiktos garantijos trukmė [mėnesiai]	A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama [hónap]	Perjodu tal-garanzija minima offruta mill-fornitur [xhur]	Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie [maanden]
	Seoladh an tsoláthróra	Adresa dobavljača	Indirizzo del fornitore	Piegādātāja adrese	Tiekėjo adresas	A szállító címe	Indirizz tal-fornitur	Adres van de leverancier

No.	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV	AL
1.	Znak towarowy	Marca comercial	Marca comercială	Ochranná známka	Blagovna znamka	Tavaramerkki	Varumärke	Markë tregtare
2.	Identyfikator modelu	Identificador de modelo	Identificatorul modelului	Identifikačný kód modelu	Identifikacijska oznaka modela	Mallitunniste	Modellbeteckning	Identifikuesi i modelit
3.	Ogólne parametry produktu:	Parâmetros gerais do produto:	Parametrii generali ai produsului:	Všeobecné parametre výrobku:	Splošni parametri izdelka:	Yleiset tuoteparametrit:	Allmänna produktparametrar:	Parametrat e përgjithshëm të produktit:
4.	Typ urządzenia	Tipo de dispositivo	Tipul de dispozitiv	Druh zariadenia	Tip naprave:	Laitteen tyyppi	Produkttyp	Lloji i pajisjes
5.	System operacyjny	Sistema operativo	Sistemul de operare	Operačný systém	Operacijski sistem	Käyttöjärjestelmä	Operativsystem	Sistemi operativ
6.	Klasa efektywności energetycznej	Classe de eficiência energética	Clasa de eficiență energetică	Trieda energetickej účinnosti	Razred energijske učinkovitosti	Energiatehokkuusluokka	Energieffektivitetsklass	Klasa e efikasitetit energjetik
7.	Bateria, którą może wymienić użytkownik	Bateria substituível pelo utilizador	Baterie cu posibilitate de înlocuire de către utilizator	Batéria vymeniteľná používateľom	Baterijo lahko zamenja uporabnik	Akku käyttäjän itse vaihdettavissa	Batteri som kan bytas ut av användaren	Bateria e zëvendësueshme nga përdoruesit
8.	Trwałość baterii na cykl (ENDdevice [h])	Durabilidade da bateria por ciclo (ENDdevice [h])	Anduranța bateriei pentru fiecare ciclu (ENDdevice [h])	Výdrž batérie v rámci jedného cyklu (ENDdevice [h])	Vzdržljivost baterije na cikel (ENDnaprave [h])	Akun kesto lataussykliä kohti (ENDdevice [h])	Batteriets uthållighet per cykel (ENDdevice [h])	Rezistenca e baterisë për cikël (ENDdevice[h])
9.	Trwałość baterii w cyklach – ustawienia domyślne [liczba cykli]	Durabilidade da bateria em número de ciclos – definições predefinidas [ciclos]	Anduranța bateriei în cicluri – setări implicite [cicluri]	Výdrž batérie z hľadiska počtu cyklov – predvolené nastavenia [cykly]	Vzdržljivost baterije v ciklih – privzete nastavitve [cikli]	Akun kesto käyttösykleinä – oletusasetuksilla [sykleinä]	Batteriets uthållighet i cykler – standardinställningar [cykler]	Qendrueshmëria e baterisë në cikle - cilësimet e paracaktuara [cikle]
10.	Pojemność znamionowa baterii (Crated [mAh])	Capacidade nominal da bateria (Cnom [mAh])	Capacitatea nominală a bateriei (Crated [mAh])	Menovitá kapacita batérie (Crated [mAh])	Nazivna zmogljivost baterije (Crated [mAh])	Akun mitoituskapasiteetti (Crated [mAh])	Nominell batterikapacitet (Crated [mAh])	Kapaciteti i vlerësuar i baterisë (Crated[mAh])
11.	Urządzenie dostarczane z osłoną ochronną	Expedido com capa de proteção	Livrat cu capac de protecție	Dodáva sa s ochranným krytom	Dobavljen z zaščitnim pokrovom	Toimitetaan suojuksen kanssa	Levereras med skyddshölje	I dërguar me mbulesë mbrojtëse
12.	Badanie wytrzymałości na spadki swobodne wielokrotne – upadki bez wystąpienia uszkodzeń [n]	Ensaio de fiabilidade após quedas livres repetidas – quedas sem defeito [n]	Fiabilitatea la căderi libere repetate – căderi fără defectare [n]	Skúška spoľahlivosti v prípade opakovaného voľného pádu – pády bez poruchy [n]	Zanesljivost ob ponovljenem prostem padu – padec brez okvare [n]	Toistuvien vapaapudotusten kestävyystesti – pudotusten määrä laitteen vikaantumatta [n]	Provning av tillförlitlighet vid upprepat fritt fall – antal fall utan defekt [n]	Testi i besueshmërisë së rënies së lirë të përsëritur- bie pa defekt [n]
13.	Badanie wytrzymałości na spadki swobodne wielokrotne – upadki bez wystąpienia uszkodzeń, badanie w stanie całkowicie rozłożonym [n]	Ensaio de fiabilidade após quedas livres repetidas – quedas sem defeito, testado em estado totalmente aberto [n]	Fiabilitatea la căderi libere repetate – căderi fără defectare, încercări efectuate în starea de depliere completă [n]	Skúška spoľahlivosti v prípade opakovaného voľného pádu – skúšané v úplne roztiahnutom stave [n]	Zanesljivost ob ponovljenem prostem padu – padec brez okvare, preizkušen v popolnoma raztegnjenem stanju [n]	Toistuvien vapaapudotusten kestävyystesti – pudotusten määrä laitteen vikaantumatta, testattu täysin avatussa tilassa [n]	Provning av tillförlitlighet vid upprepat fritt fall – antal fall utan defekt, provning i helt utfällt läge [n]	Testi i besueshmërisë së rënies së lirë të përsëritur - rënie pa defekt, testuar në gjendje plotësisht të zgjeruar [n]
14.	Klasa wytrzymałości na spadki swobodne wielokrotne	Classe de fiabilidade após quedas livres repetidas	Clasa de fiabilitate la căderi libere repetate	Trieda spoľahlivosti v prípade opakovaného voľného pádu	Razred zanesljivosti ob ponovljenem prostem padu	Toistuvien vapaapudotusten kestävyysluokka	Klass för tillförlitlighet vid upprepat fritt fall	Klasa e besueshmërisë së rënies së lirë të përsëritur
15.	Stopień ochrony przed wnikaniem	Índice de proteção contra elementos exteriores	Indicele de protecție împotriva factorilor externi	Stupeň ochrany pred vniknutím	Stopnja zaščite pred vdorom	Kotelointiluokka	Kapslingsklass	Vlerësimi i mbrojtjes nga depërtimi
16.	Określona głębokość zanurzenia w wodzie w przypadku IPx8 [m]	Imersão de profundidade especificada em água, em caso de IPx8 [m]	Adâncimea de scufundare în apă specificată, în cazul IPx8 [m]	Špecifikovaná hĺbka ponorenia do vody v prípade IPx8 [m]	Določena globina potopitve v vodo, v primeru IPx8 [m]	Upotussyvyys veteen, jos kyseessä IPx8 [m]	Angivet nedsänkningsdjup i vatten, vid IPx8 [m]	Thellësia e specifikuar e zhytjes në ujë, në rastin e IPx8 [m]
17.	Odporność ekranu na zarysowanie w skali twardości Mohsa	Resistência do ecrã a riscos na escala de dureza de Mohs	Rezistența la zgâriere a ecranului pe scara de duritate Mohs	Odolnosť obrazovky proti poškriabaniu na Mohsovej stupnici tvrdosti	Odpornost zaslona proti praskam na Mohsovi trdotni lestvici	Näytön naarmuuntumiskestävyys Mohsin kovuusasteikolla	Skärmens reptålighet på Mohs hårdhetsskala	Rezistenca e ekranit ndaj gërvishtjes në shkallën e fortësisë Mohs
18.	Ładowarka: Wymagana moc wyjściowa [W] / Typ gniazda (od strony urządzenia)	Carregador: Potência de saída necessária [W] / Tipo de recetor (na extremidade do dispositivo)	Încărcătorul: Puterea de ieșire necesară [W] / Tipul de priză (a dispozitivului)	Nabíjačka: Požadovaný výstupný výkon [W] / Typ zásuvky (na strane zariadenia)	Polnilnik: Zahtevana izhodna moč [W] / Vrsta priključka (na napravi)	Laturi: Tarvittava lähtöteho [W] / Portin tyyppi (laitteessa oleva portti)	Laddare: Erforderlig uteffekt [W] / Typ av anslutning (på produkten)	Karikues: Fuqia e kërkuar dalëse [W] / Lloji i daljes(në fund të pajisjes)
	Informacje dotyczące możliwości naprawy:	Informações relativas à reparabilidade:	Informații despre potențialul de reparare:	Informácie o opraviteľnosti	Informacije o popravljivosti	Korjattavuustiedot:	Reparerbarhetsinformation	Informacioni i riparimit:
19.	Minimalna gwarantowana dostępność aktualizacji zabezpieczeń, aktualizacji korygujących i aktualizacji funkcji systemu operacyjnego (lata)	Disponibilidade mínima garantida de atualizações de segurança, atualizações corretivas e atualizações de funcionalidades do sistema operativo (anos)	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de securitate, a actualizărilor corective și a actualizărilor de funcționalitate ale sistemului de operare (în ani)	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií zabezpečenia, opravných aktualizácií a aktualizácií funkcií operačného systému (roky)	Najmanjša zagotovljena razpoložljivost varnostnih posodobitev, korektivnih posodobitev in posodobitev funkcionalnosti operacijskega sistema (v letih)	Turvallisuuspäivitysten, korjauspäivitysten ja käyttöjärjestelmän toimintopäivitysten taattu vähimmäissaatavuus (vuotta)	Garanterad minimitillgänglighet för säkerhetsuppdateringar, korrigerande uppdateringar och funktionsuppdateringar av operativsystemet (år)	Disponueshmëria minimale e garantuar e përditësimeve të sigurisë së sistemit operativ, përditësimeve korrigjuese dhe përditësimeve të funksionalitetit (vite)
20.	Klasa możliwości naprawy (oparta na poniższym wskaźniku)	Classe de reparabilidade (com base no índice abaixo)	Clasa potențialului de reparare (pe baza indicelui de mai jos)	Trieda opraviteľnosti (na základe ďalej uvedeného indexu)	Razred popravljivosti (na podlagi spodnjega indeksa)	Korjattavuusluokka (laskettu alla esitetyn indeksin perusteella)	Reparerbarhetsklass (baserat på index nedan)	Klasa e riparueshmërisë (bazuar në indeksin më poshtë)
21.	Wskaźnik możliwości naprawy	Índice de reparabilidade	Indicele potențialului de reparare	Index opraviteľnosti	Indeks popravljivosti	Korjattavuusindeksi	Reparerbarhetsindex	Indeksi i riparueshmërisë
21a.	Punktowa ocena głębokości demontażu (SDD)	Pontuação da profundidade de desmontagem (SDD)	Punctajul „Complexitatea dezasamblării” (SDD)	Bodové hodnotenie „Miera demontáže“ (SDD)	Ocena globine razstavljanja (SDD)	Purkamiseen liittyviä työvaiheita (SDD) koskeva tulos	Demonteringsdjup (SDD) poäng	Rezultati i thellësisë së çmontimit (SDD)
21b.	Punktowa ocena elementów złącznych (rodzaj) (SF)	Pontuação dos elementos de fixação (tipo) (SF)	Punctajul „Elemente de fixare (tipul acestora)” (SF)	Bodové hodnotenie „Upevňovacie prvky (druh)“ (SF)	Ocena pritrdilnih elementov (vrsta) (SF)	Kiinnittimiä (tyyppi) koskeva tulos (SF)	Poäng för fästdon (typ) (SF)	Pikët e kapëseve (lloji) (SF)
21c.	Punktowa ocena narzędzi (rodzaj) (ST)	Pontuação das ferramentas (tipo) (ST)	Punctajul „Scule (tipul acestora)” (ST)	Bodové hodnotenie „Nástroje (druh)“ (SF)	Ocena orodij (vrsta) (ST)	Työkaluja (tyyppi) koskeva tulos (ST)	Poäng för verktyg (typ) (ST)	Rezultati i mjeteve (lloji) (ST)
21d.	Punktowa ocena części zamiennych (SSP)	Pontuação das peças sobresselentes (SSP)	Punctajul „Piese de schimb” (SSP)	Bodové hodnotenie „Náhradné diely“ (SSP)	Ocena nadomestnih delov (SSP)	Varaosia koskeva tulos (SSP)	Poäng för reservdelar (SSP)	Rezultati i pjesëve rezervë (SSP)
21e.	Punktowa ocena aktualizacji oprogramowania (czas trwania) (SSU)	Pontuação das atualizações de software (duração) (SSU)	Punctajul „Actualizări de software (durata acestora)” (SSU)	Bodové hodnotenie „Softvérové aktualizácie (trvanie)“ (SSU)	Ocena posodobitev programske opreme (trajanje) (SSU)	Ohjelmistopäivityksiä (saatavuuden kesto) koskeva tulos (SSU)	Poäng för programvaruuppdateringar (varaktighet) (SSU)	Rezultati i përditësimeve të softuerit (kohëzgjatja) (SSU)
21f.	Punktowa ocena informacji dotyczących naprawy (SRI)	Pontuação das informações relativas a reparação (SRI)	Punctajul „Informații despre reparare” (SRI)	Bodové hodnotenie „Informácie o opravách“ (SRI)	Ocena informacij o popravilu (SRI)	Korjaamiseen tarvittavia tietoja koskeva tulos (SRI)	Poäng för reparationsinformation (SRI)	Rezultati i informacionit të riparimit (SRI)
22.	Link do informacji na temat dostępności części zamiennych dla profesjonalnych serwisów naprawczych i użytkowników końcowych	Hiperligação para informações sobre a disponibilidade de peças sobresselentes para reparadores profissionais e utilizadores finais	Link spre informații referitoare la disponibilitatea pieselor de schimb pentru reparatorii profesioniști și utilizatorii finali	Webový odkaz na informácie o dostupnosti náhradných dielov pre odborných opravárov a koncových používateľov	Spletna povezava do informacij o razpoložljivosti nadomestnih delov za poklicne serviserje in končne uporabnike	Linkki ammattikorjaajien ja loppukäyttäjien saatavilla olevia varaosia koskeviin tietoihin	Länk till information om tillgång till reservdelar för professionella reparatörer och slutanvändare	Lidhja në internet për informacionin mbi disponibilitetin e pjeseve zëvendësuese për riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë
23.	Link do instrukcji naprawy dla użytkowników końcowych	Hiperligação para instruções de reparação para os utilizadores finais	Link spre instrucțiuni de reparare pentru utilizatorii finali	Webový odkaz na pokyny týkajúce sa opráv pre koncových používateľov	Spletna povezava do navodil za popravila za končne uporabnike	Linkki loppukäyttäjille tarkoitettuihin korjausohjeisiin	Länk till reparationsinstruktioner för slutanvändare	Lidhja në internet për udhëzimet e riparimit për përdoruesit përfundimtarë
24.	Link do orientacyjnych cen przed opodatkowaniem	Hiperligação para preços indicativos antes de impostos	Link spre prețuri orientative fără taxe	Webový odkaz na orientačné ceny pred zdanením	Spletna povezava do okvirnih cen pred obdavčitvijo	Linkki verottomiin ohjehintoihin	Länk till vägledande priser före skatt	Lidhja në internet për çmimet treguese para taksave
	Informacje dodatkowe:	Informações adicionais:	Informații suplimentare:	Doplňujúce informácie:	Dodatne informacije:	Lisätiedot:	Ytterligare information:	Informacion Shtesë:
25.	Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę [miesiące]	Duração mínima da garantia do fornecedor [meses]	Durata minimă a garanției oferite de furnizor [în luni]	Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ [mesiace]	Minimalno trajanje garancije, ki jo ponuja dobavitelj [v mesecih]	Tavarantoimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto [kuukautta]	Minimivaraktighet för den garanti som leverantören erbjuder [månader]	Kohëzgjatja minimale e garancisë së ofruar nga furnizuesi [muaj]
	Adres dostawcy	Endereço do fornecedor	Adresa furnizorului	Adresa dodávateľa	Naslov dobavitelja	Tavarantoimittajan osoite	Leverantörens adress	Adresa